



Bản tin

C O T A H

Số 78 ĐB

Địa chỉ liên lạc : 7169 Santa Isabel Dr Buena Park, CA 90620

11/2018

BAN HUYNH TRƯỞNG LIÊN ĐOÀN

Liên Đoàn Trưởng:

Tr. Matthew Mai (714) 312-9556

E-mail : matthewm891@gmail.com

Liên Đoàn Phó :

Tr. Lee Alina (310) 808-3070

Tr. Mai Anh (Trish) (714) 312-9993

Các Trưởng Phụ Tá :

Tr. Trần Nghĩa (213) 519-8882

Tr. Kathy Văn (714) 728-5236

Tr. Trần Khoa (714) 260-1003

Tr. Lý Nhật Hui (714) 308-0194

Tr. Trần Đình (714) 658-0654

Tr. Vinh Trương (714) 548-6746

Tr. Christine Nguyễn (714) 791-1670

Tr. Brainy Vũ (714) 747-1798

Tr. Alvin Phan (714) 244-2364

Tr. Katherine Võ (714) 725-5765

Tr. David Lê (714) 892-6772

Tr. Christina Huynh (714) 800-9722

Tr. Bùi Tất Liêm (714) 7672612

<http://www.liendoanchilinh.com>

Ban Bảo Trợ :

Trưởng Ban: (714) 589-4360

Anh Xuân Trần

xuant@yahoo.com

Phụ Tá: (714) 247-9511

Anh Anthony Nguyễn

Thủ quỹ: (714) 914-2986

Chị Lê Mỹ Lê

Thư Ký : (714) 260-3490

Chị Hà Lê

Xã Hội: (714) 902-3706

Anh Nguyễn Như Nhạc

Ban Âm Thực : (714) 788-4728

Anh Châu Thế Hải

Hướng Dẫn Việt Ngữ : (714) 902-7193

Anh Phạm Linh

Đ.D Thanh: (714) 391-3832

Anh Nguyễn Diệp

Đ.D Thiếu Nam: (714) 855-5260

Nguyễn Văn

Đ.D Thiếu Nữ: (714) 853-0209

Anh Luận

Đ.D Sói Nam: (714) 588-6195

Chị Jenny Võ

Đ.D Chim Non: (714) 588-6195

Chị Jenny Võ



Ban Huynh Trưởng

Ban Phụ Huynh

Liên Đoàn Chí Linh

Kính chúc

**Quý Trưởng, Quý phụ huynh
cùng toàn thể Hướng đạo sinh
và gia đình**

Mùa Lễ Tạ Ơn

Mùa Giáng Sinh và Năm Mới

Nhiều niềm vui và hạnh phúc

Thăng Tiến 11. Ngày Nhập Trại

Khi chiếc xe bus lăn bánh rời khỏi Park West Park thuộc thành phố Westminster, CA lúc 6 giờ 30 chiều ngày 27-2018 cũng là lúc chúng tôi, Liên đoàn Chí Linh bắt đầu cho một cuộc hành trình về trại Thăng Tiến 11 ở Virginia.

Nhờ sự chuẩn bị và hướng dẫn cẩn thận, chu đáo của ban huynh Trưởng trong liên đoàn hơn 2 năm qua cho chuyến đi trại lần này, các em hướng đạo sinh cũng như phụ huynh đã không gặp rắc rối lớn nào, đoàn chúng tôi chia làm 3 nhóm để không bị lạc, lên đường đến phi trường LAX, vào phi cơ an toàn với tâm trạng thật vui, không cần ngồi đứng số ghế, lần đầu tiên được như vậy, ngồi chung với bạn, còn lại toàn là người quen chung quanh..... phi cơ cất cánh đúng giờ 9:15 PM sẵn sàng cho một chuyến bay đêm....



Từ bờ Thái Bình Dương bên này, vượt qua nhiều tiểu bang của Hoa Kỳ, chiếc máy bay hãng hàng không United hạ cánh an toàn tại Washington Dulles International Airport lúc 4:30 giờ sáng ngày 28 tháng 6-2018. Không khí nóng và oi bức khi vừa ra khỏi phi trường làm mọi người mệt mỏi. Trưởng của mỗi nhóm tập trung người lại, tiếng người gọi nhau, điểm danh đã đầy đủ mọi người chưa, thật là náo nhiệt, các em đoàn sinh rất trật tự, phụ giúp khiêng hành lý ra ngoài. Trong lúc chờ đợi xe bus đến đón đoàn về đất trại, phụ huynh chúng tôi đã chuẩn bị sẵn thức ăn sáng cho mọi người trong đoàn. Ăn sáng xong, uống chút nước, dọn dẹp..... hai chiếc xe bus đã được hợp đồng trước, đến sân bay đưa đoàn chúng tôi về đất trại Camp Snyder 6100 Antioch Road, Haymarket, VA 20169. Đường từ sân bay về trại rất đẹp, hai bên đường là cả một màu xanh của cây và cỏ như chào đón đoàn chúng tôi. Xe chạy êm êm, anh tài xế cũng vui vui, xung quanh cảnh vật

thật tươi xanh thì bỗng nhiên chị Mai, một phụ huynh rất là năng động, chỉ tay ra phía trước xe, cho chúng tôi xem có một con nai vừa bị một chiếc xe nào đó đụng phải té lăn ra đường, thiệt là tội nghiệp....!!



Ngày Nhập Trại: 28-tháng 6-năm 2018

"Hôm nay là ngày nhập trại chính thức, chạy ra cổng Camp Snyder đón các LD nhập trại thì đã thấy Trưởng Lý Nhật Hui đứng trước cổng cùng "bầu đoàn thê tử" LD Chí Linh gần 100 người được không vận đến từ Nam California. Đây có lẽ là đoàn từ xa đến đất trại sớm nhất hôm nay". Đó là lời ghi nhận của Ban biên tập Nhật báo Trại Thăng Tiến 11 mà sau này chúng tôi có dịp đọc ở đất trại. Sau khi đem hết những hành lý màu xanh rất đẹp khỏi hai chiếc xe bus và để trên một tấm bạt lớn, chị Mai đã quá mệt nên "làm một giấc" thiệt là ngon lành bên cạnh những hành lý.



Tôi cũng đã kịp chụp được hình ảnh này...

Ban tổ chức đã chuẩn bị sẵn khoảng 10 chiếc xe goft car để giúp đưa đón và chuyên chở hành lý từ công trại vào trong đất trại. Tất cả đoàn sinh của liên đoàn Chí Linh được các Trưởng dẫn vào một phòng ăn rất lớn, máy lạnh mát mẻ, cho các em dễ chịu và có một cuộc họp ngắn để biết chương trình sẽ như thế nào. Thời tiết có một chút oi bức, mưa phùn rơi nhẹ nhẹ, điều đầu tiên làm chúng tôi sợ nhất là những con “ticks” dù đã chuẩn bị kỹ càng. Anti-ticks sprayed từ quần áo, giỏ xách, giày dép... vậy mà vẫn sợ nó cắn.

Cổng trại Thăng Tiến 11 được dựng lên rất cao lớn, với những bậc thang hai bên trái và phải, làm bằng gỗ và những cây tre, những lá cờ cắm chung quanh, trong nắng sớm sao mà trông uy nghi trang nghiêm quá, cảm ơn người đã lên ý tưởng, và những người đã đóng góp công sức làm nên chiếc cổng trại quá đẹp này.



Khoảng 10:00 giờ, khi tất cả hành lý và mọi người trong đoàn tập trung đầy đủ ở đất trại của liên đoàn, đất trại số 9, mọi người cùng nhau chuẩn bị cho ngày nhập trại. Chúng tôi đến một đất trại đẹp, giữa những cây xanh cao, thẳng và to, đất trại sạch sẽ, khô ráo. có 6 căn như là nhà sàn, được che lại bằng tấm bạt rất lớn. Bên trong có 4 chiếc giường xếp cá nhân, phụ huynh, mọi người chia nhau ra ở. Riêng các em đoàn sinh, các Trưởng mua sẵn 17 cái lều, từng nhóm 3 hay 4 em ở chung một lều được dựng ở giữa khoảng trống. Đặc biệt Trưởng Định, giăng 2 chiếc võng giữa 3 cây to, một cái có như cái mùng ở trên, chuyên dành cho người đi cắm trại.



Mỗi người trong đoàn được phát 2 thẻ chung một dây, đeo vào cổ cho tiện, một thẻ với số hiệu và hình của mình, và một thẻ với những hình tròn, ghi sẵn 17 buổi ăn sáng, trưa, chiều cho toàn kỳ trại. Thêm vào đó là một bình nhựa dùng để đựng nước uống, một áo thun đúng với kích cỡ của mình một backbag tất cả đều màu xanh lá cây với hình huy hiệu Thăng Tiến 11 trên đó, và riêng liên đoàn còn cho thêm mỗi người một nón làm

bằng mây, rộng vành, có dây đeo, rất mát và nhẹ giúp ích rất nhiều cho chúng tôi trong mấy ngày sau này ở trại, các em đoàn sinh thì được thêm mấy sợi dây vải để cột tóc hay cột quanh trán cho mát.



Chuẩn bị thật chu đáo với một thùng nhựa lớn có nắp đậy, có đầy đủ các loại kem chống nắng, thuốc chống muỗi, côn trùng các loại, vệ sinh cá nhân cho các em cũng như phụ huynh dùng khi cần, rất là tốt. 17 chiếc lều được dựng lên chính giữa cho các em, chung quanh trong những ngôi nhà sàn đã chiến là của phụ huynh. Lâu lắm rồi, tôi mới được trở lại nằm mừng như thời còn ở Việt Nam, mừng đặc biệt mang từ Cali sang Virginia đó.



Buổi ăn đầu tiên ở đất trại là subway, chip và orange. Nước uống rất ngon, nói thiệt, vì mình có thể uống trực tiếp từ trong sink, có nước đá nữa. Ban tổ chức sắp xếp cho tất cả mọi người ăn trong một phòng ăn rất lớn với sức chứa gần 800 người, sắp xếp gọn gàng sạch sẽ, mát mẻ. Có gần 60 chỗ cho charge phone các loại và laptop. Wifi với password ở phòng ăn cho tất cả mọi người.



Theo chương trình, hôm nay cũng là buổi chợ đêm đầu tiên của trại. Hàng quán với những món ẩm thực thật nhiều màu sắc và phong phú, cầm lòng khôngặng, tôi cùng chị Tiffany, mua và thưởng thức vài món như là nem cuốn, ya ua kiểu Việt Nam ăn ngon mà vui lắm. Mọi người nói cười vui vẻ, thân thiện hỏi thăm từ đâu đến, chị Tiffany và tôi rất vui khi gặp lại các Trưởng của những liên đoàn từ Cali qua.



Sau khi ăn uống vui vẻ và làm quen với không khí trại, chúng tôi đi bộ về "nhà" của mình. Gần một mile đi bộ, qua những đồng gỗ xếp rất ngay ngắn, những bông hoa đại màu tím và trắng mọc xen kẽ ven đường, "nhà" đây rồi, đất trại số 9... thế là hết ngày đầu tiên nhập trại, ngồi tám với các phụ huynh một chút, sau đó đi ngủ chuẩn bị cho ngày mai, ngày khai mạc trại Thăng Tiến 11, một kỳ trại mà mọi người trông đợi 4 năm qua.

Một phụ huynh tham dự trại TT11



Nhật Ký Liên Đoàn:

Trước thời điểm 27/6/2018:

Vào giữa năm 2016, một kế hoạch gây quỹ được thành lập và bàn thảo giữa ban huynh trưởng và ban đại diện phụ huynh cho chương trình gây quỹ giúp đoàn sinh tham dự trại Thăng Tiến XI.

Những nỗ lực gây quỹ trong suốt 2 năm qua như com đầu tháng, quán café chủ nhật, bánh Trung Thu, bánh Chung-bánh Tét, Phiếu chợ, tiệc gây quỹ... được sự hưởng ứng rất nồng nhiệt của phụ huynh liên đoàn cũng như thân hữu, giúp chương trình gây quỹ dành cho liên đoàn tham dự trại Thăng Tiến XI đạt kết quả trên dự định, cho đến ngày liên đoàn lên đường tham dự trại, tổng số tiền gây quỹ thu được là \$42,870.77. Liên đoàn tham mặt các hướng đạo sinh tham dự trại rất cảm ơn sự đóng góp của quý phụ huynh, cựu cũng như hiện tại, quý mạnh thường quân, thân hữu cũng như quý Trưởng rất nhiều.



Thời gian ghi danh :

Tuy có những quyết định tham dự trại trễ, nhưng cũng có những quyết định đã ghi danh tham dự trại rồi thay đổi, do đó hầu hết những trại sinh tham dự của liên đoàn không phải tốn kém phần ghi danh trễ cũng như không bị mất tiền phạt khi quyết định không tham dự sau khi ghi danh rồi quá thời gian quy định, được ban ghi danh trại Thăng Tiến cho thay đổi tên nên số ghi danh sau thời gian ghi danh sớm không nhiều.

Mọi chuẩn bị cho chuyến đi từ việc ký hợp đồng với hãng máy bay, xe bus đã được trưởng Nguyễn Khanh nhiệt tình giúp đỡ, xe đồ Hoàng cũng đã giúp di chuyển chuyển đi và về phi trường LAX với giá tương trưng, Tr. Bảo Thụy giúp nhận những dụng cụ trại được đặt giao trước trại, Tr. Phú Trần giúp đặt các huy hiệu, duffer bag, những phụ huynh cùng tham dự trại giúp cho việc hậu cần cả khi đi cũng như tại trại...

Ngày thứ tư 27/6/2018:

5 giờ chiều bắt đầu cho chuyến đi, mọi người cùng đến phi trường, xe bus cũng đã sẵn sàng, đoàn người khoảng gần 80 gồm HDS với Trưởng và phụ huynh cùng chuyến bay đêm trực chỉ thủ đô Hoa Thịnh Đốn



Ngày thứ năm 28/6/2018:

5 giờ sáng đến sân bay, trong khi chờ đợi xe bus, phụ huynh đã chuẩn bị ngay buổi ăn sáng cho cả đoàn, Trưởng trách nhiệm đi mượn xe, tất cả Thăng Tiến đến đất trại, rất may, các anh bảo vệ vui vẻ tiếp đón trong khi ban tiếp tân chưa làm việc, đất trại được nhận để đoàn Chí Linh nhập trại.



Thứ sáu 29/6/2018:

Ngày khai mạc trại Thăng Tiến 11, các phái đoàn tề tựu trước cổng trại với một bảng tên của đơn vị vị, lần lượt diễn hành qua cổng trong tiếng loa giới thiệu về liên đoàn mình, Liên đoàn Chí Linh có lẽ lo đất trại, lo ăn chơi nên quên cung cấp sơ lược về liên đoàn nhưng vẫn được Ban Tổ Chức giới thiệu, có lẽ BTC chu đáo đợi không được nên mở website của liên đoàn và tóm lược để giới thiệu???



Thứ bảy 30/6/2018:

Phụ Huynh liên đoàn đã ghi danh với BTC để thăm viếng Tòa Bạch Ốc, chuyến đi khá thú vị, trong khi các em đã bắt đầu vào chương trình của tiểu trại.

Thứ tư 4/7/2018:

10 giờ sáng, trong lúc toàn trại thực hiện nghi thức bế mạc trại, liên đoàn đã được xe bus đón tham các thắng cảnh thuộc vùng thủ đô Hoa Thịnh Đốn, 2 địa điểm chính là đài tưởng niệm Lincoln và toà nhà Quốc Hội Hoa Kỳ, vì là ngày lễ Độc Lập của Hoa Kỳ, việc thăm Tòa Bạch Ốc bất tiện, phái đoàn dừng chân tại công viên thuộc Hội cựu chiến binh Hoa Kỳ, thưởng thức trình diễn văn nghệ và chờ chính phủ bắn pháo bông mừng Lễ Độc Lập, đoàn người trở về trại lúc 11 giờ đêm.



này các anh chị Nguyễn Luận với Helen Nguyễn và Jenny Uyên Võ với Đặng Dũng đã nhận được giải Parent of the Year bởi Ban Huynh Trưởng, Trưởng Quan Nguyễn nhận được Trưởng of the Year từ Ban Phụ Huynh



Tết Trung Thu:

Ngày chủ nhật 23/9/2018, Liên đoàn đã cộng tác với Liên đoàn Hoàng Sa giúp Ban Tổ Chức Tết Trung Thu thử hiện gian hàng làm lồng đèn bằng các lon, các em Thiêu và các phụ huynh lần đầu

Thứ năm 5/7/2018:

Tờ mờ sáng, mọi người đã thức giấc, thu dọn trại, vệ sinh cá nhân để chuẩn bị rời trại, rất may, toàn trại chỉ còn liên đoàn Chí Linh nên việc di chuyển từ đất trại đến cổng không còn trở ngại, Ban Tổ Chức cũng còn vài Trưởng trách nhiệm đang kiểm tra mọi nên để hoàn tất công việc tổ chức trại đối với đất trại.

10 giờ, 2 xe bus đến và đưa phái đoàn thăm viếng bảo tàng viện hàng không gần phi trường, phái đoàn dùng cơm trưa tại đây và đến phi trường sau đó đáp chuyến bay Unied trở về Nam Cali, chuyến bay hạ cánh an toàn lúc 6 giờ chiều cùng ngày, xe bus đợi sẵn đón tiếp phái đoàn đưa mọi người về với gia đình, chấm dứt chuyến đi tham dự trại Thăng Tiến 11 của Liên đoàn Chí Linh.

Lễ trao đẳng thứ và Tiệc Giáng Sinh :

Lễ trao Đẳng Thứ và sinh nhật Liên đoàn được tổ chức tại Zion Lutheran Church vào lúc 4 giờ chiều ngày Chủ Nhật 16 tháng 9 năm 2018 thuộc thành phố Anaheim, các Hướng đạo sinh Victor Trần, Justin Viên và Tommy Nguyễn nhận đẳng thứ Hướng Đạo Đại Bàng trong buổi lễ này, đây cũng là dịp kỷ niệm sinh nhật lần thứ 17 ngày thành lập liên đoàn, dịp

trong công tác này, hy vọng kỳ tới sẽ đông đảo và chuẩn bị tốt đẹp hơn



Trại Liên Đoàn:

Vào cuối tuần lễ 19-21/10/2018, địa điểm thực hiện trại tại Rancho Jurupa Park thuộc thành phố Riverside nơi tổ chức trại Thăng Tiến 8 năm 2006.

Trại quy tụ gần 200 trại sinh, thời tiết khá tốt cho kỳ trại, phần Âu đoàn có 10 em tuyên hứa, Thiếu có 9 em Tuyên hứa và một Thanh sinh tuyên hứa. Phụ huynh khá bận rộn với hóa trang Halloween và tổ chức kỷ niệm 17 năm ngày cưới của Anh Hưng và chị Connie (Châu) cùng với sinh nhật của Anh Hải BBQ.



Ngày Sự Nghiệp:

Tráng đoàn Hồng Đức thuộc liên đoàn đã tổ chức ngày Sự nghiệp nhằm giúp các hướng đạo sinh có thể biết khái niệm về các ngành nghề, chuyên môn khi tráng đoàn đã mời các chuyên gia đến thuyết trình.



MY CAMP EXPERIENCE AND GETTING MY TUYEN

By: Kayleena Nguyen

My first camp in Thieu was a really fun experience, and getting my tuyen hua made my first camp even more special. It taught me to have some more independence and having time in nature more. Scouts definitely introduced me to new friends to keep for life and will keep teaching me new skills. Getting my tuyen hua may have taken some adventure through camp, but it was worth it. I am very happy and honored to be a part of Lien Doan Chi Linh and getting my tuyen hua. This is a memory I will never forget.



Nhi Vu
Patrol Hai Au

The 5th Sunday of October is the day I officially counted as a family member of Chi Linh. The thin fog surrounded the campsite, brought the breeze air into our lungs. I came early on Saturday morning with one of my patrol members. After breakfast was the game. To be honest, most of the station is hard, especially with our 2nd leader sick and there's no shade. While other members of my patrol cooking lunch, I got quizzed for my laws and oath. Then here's the embarrassing part, the Tuyen Hua kid has to be the MC for the campfire. With a group of three that include me and other two kids, we put our embarrassment to one side and do a good job in introducing other patrol's performance. After the campfire, we changed into our pajama with layers of warm clothes. We divided into TD A and TD B, forming two different circles. This is after 8 o'clock, and I already started to felt the freezing from Mother Nature. With the Truongs, we sat in a circle with the fire from the campfire in the middle. We went around and said the laws in order. We also stopped at each law to

shared our experiment. I do law number three, which said: "Luon giup do moi nguoi" that meant always be helpful and help other people. During the "meeting", I shared lots of my experiment and what I thought of that law. When we finished the last law, it's already 11:30 and once again, I was frozen and can't stop thinking about going to sleep. Next morning, we woke up at 5:30 in the morning and get ready for Tuyen Hua ceremony. It was very cold in the morning but I can't stop feeling the excitement in my chest. Waiting is a whole process, maybe I never feel like time is moving so slow like that moment in my life. Finally, it's my turn to step up, to say the reason why I'm there that morning, to say the oath and promise to follow it, to get my Khan and especially, the Tuyen Hua patch. At that very moment, listened to Truong Christina's advice and can't stop feeling proud, I know that finally, Chi Linh is now my 2nd family. A family that always there for me, by my side. And for the first time, I felt so proud and so miracle that can't ever be explained in words.



Thao Dinh

My experience to get my Tuyền Huá was fun, but stressful. I kept procrastinating because of my school work, so I didn't have enough time to study any of the laws or oath. That is something I wish I didn't do.

The first day I arrived at camp was on Friday and I couldn't study because of all the things that were going on. Then the next day rolled around and I knew that I had to know all of the laws by this evening. Since I knew 8 of them already, it was kind of relieving, but I still had the oath. After lunch, I've learned all of them. It felt like a wave just hit me. Cool and refreshing.

When it got to the actual ceremony at night, I loved it. People sitting around a campfire and tell a story about their difficulties and accomplishments. The atmosphere there made me feel safe. Like I can share anything and I doesn't spread. To think that I live in such a wonderful environment makes me feel lucky. I feel reassuring.

After the ceremony, I realized that I still need the oath memorized for the next day. My friend, in the same tent, offered to help and I felt thankful. It was getting pretty late and I only memorized half of the oath. I went to sleep, surprised that I could even because of all the stress. The next morning, I woke up early to memorize my oath. I had done it. I memorized it all.

I am still thankful for my friend that helped me earn my Tuyen Huá. If I wasn't for them I don't even know what to do. If I could change one thing about my journey, it would be not to procrastinate. It comes back and bites you. That is what I've learn.

Hannah Tran
Doi Thien Nga

At this year's Halloween camp, I got my Tuyen Hua. The following weeks before the camp, I learned my laws and oath by heart. When I got to camp, I saw that a lot of my friends didn't really remember each law and oath so I helped them. I was proud of myself that I knew all the laws and that I was prepared. I wanted nothing else besides the Tuyen Hua, so I tried my best and tried my hardest to get the result I wanted.



During the discussion we had at night, I had a greater understanding of each law, especially law number one. I realized that everyone had a different understanding of each law depending on their experiences. Law number one, "A scout is always truthful and anyone can trust the words of a

scout," is the most important law. Trust is foundational in a relationship. A relationship built on top of a web of lies is nothing but toxic.

When I was an emcee for the skits and games of the campfire, I felt like I was a part of the scout family. I loved working with my newly found friends to create something memorable and funny. I made a lot more friends and got closer to my patrol members and truongs during this camp.

On the morning of the Tuyen Hua ceremony, my heart was pounding with excitement and nervousness. We didn't know each other back then but, my new friend Nghi, joined Lien Doan Chi Linh the same day as I did and we both got out Tuyen Hua on the same day. We went on this journey together and finished it together. He both had an immense amount of support for each other, which is what scouts is all about. When Truong Christina was pinning the Tuyen Hua patch onto my uniform, I felt like a true scout. Being able to do the scout salute made me feel so accomplished, so proud, and especially happy. I couldn't have been happier and prouder of myself and my friends.

Pearline Nguyen
Troop 3997

My experience at scouts here at Lien Doan Chi Linh was truly one of a kind. I definitely made new friends for life, and I know I will learn valuable skills to treasure in the future. Getting my Tuyen Hua was the first step I took to achieve a wonderful time here at scouts. The fact that I achieved it at my first camp as a thieu makes myself proud. My first camp which I went to on October 27 was one of a kind. The times I had there were very joyful, and I regret nothing coming, and every scout there were like siblings to me. The activities taught me a skill or too, and some teamwork skills as well. When the Tuyen Hua ceremony took place on Sunday, I could feel the excitement in me. I could say my scout oath and laws in my sleep, and so I felt as prepared as can be. When the patch was given to me, I felt honored to receive it. When I got my Tuyen Hua, I had a much clearer understanding of what it took to be a scout, and what was expected of one. Overall, I would like to say that scouts has truly changed me for the good and I am proud to now call myself a scout at Lien Doan Chi Linh.

Angie Vu
Troop 3997

This camp was my first camp ever in scout and my life too. Honestly I didnt like it when I first came and just wanted to go home because I've never done this before. But the main reason I wanted to go home was because of the restroom. I didnt think I

can survive. But on the second day I felt better and started getting used to it. The pt was good. Before this I didnt really cook and clean up so Im not really good at it but I think its fun to cook with people. I think it was really fun to do activities so I can get to know a little more about knots, morse code, teamwork, ... The campfire was fun and hilarious but I was super nervous to talk in front of people and I dont want to do this but Id to do it because everyone had to do it and Ive to practice on this because itd be a disadvantage if you cant talk in front of people, but it was fun anyway. Then after the campfire we had a time to sit and talk about the 10 laws and life stuffs with the truongs. I think that time was a really good time when it was so silent and people started telling their stories around the fire. Because I can get to know more about people even tho I think we werent share much stories. But I learned something through the truongs' stories and I think that was one of my favourite time in this camp because I love to hear people's stories. The next morning I was going to get my tuyen hua. Then after I did the 3 oaths truong christina gave me a tuyen hua patch and I felt v happy because I can now do the scout salutation and officially join the girl scout. We did the flag ceremony lastly then this camp was over. After this camp I feel I grow a little more. I think this camp was really fun, helpful, meaningful, and memorable for me. I love it. I went to scout because my mom forced me and I literally just wanted to quit this at first, but thankfully she kept forcing me and now I like this and I think scouting is a really helpful thing. So these are my experience about this camp and getting tuyen hua. Thank you. love you



B:Grace Nguyen
On October the 28, I came to Chino Hill with my



dad, Hannah [sister], and Jasmyne [cousin]. I came during breakfast then found my leader Kelly. So she told me to go to our tent after I threw my stuff in the tent I talk to my friend Janet we talked for a while but they we have Flag Ceremony. I was kind of happy because it was my first one at camp. Later after Flag Ceremony I went back to my tent and change of the games that we during the day. When we play those games I learn new things like what do when someone who is hurt on the ground, how to started a good fire, knots, morse code, builded a ride, how to follow a compass, move with signs, and coding but on paper. Then we had lunch in the middle of the games my group were making burrito but when they were making the food I was being tested on me law. Then later the Truong called me over again to test me on the promise. After here all went back to play games, then had free time but when everyone was chilling the Tuyen Hua people had to practice being M.C, my team had four people Janet, Jasmyne, Sean and I. We signed up of Jasmyne group and my brother [Andrew] group, then it was dinner time. This time I got to cook and we were making soup with noodle, chicken, carrots, and onion. It was amazing but then after I when go put on make Halloween costume which was a girl version of Robin hood. Then later it was skit time they were all funny, cool, or ok to me. After all that skit time we had to go change into warmer clothes and I had to meet where we had the skits. Each person got a law I got law number 5 and my best friend Janet got law number 4. When they let us go I was so tired that I did all my this and then two girl in my tent had to go because it is tight but one of the girl took my uniform with them so in the morning I couldn't find it. So then I had to borrow a friend uniform but later I was so happy I got my Tuyen Hua with most of my friend. So later during breakfast I ate cereal. Then pack up all all my bag and did not find my uniform until I saw the girl who had and said it was mind.

After I got my uniform she found her uniform and when to Flag Ceremony to end this camp.



Lịch Sinh Hoạt :

Tháng 11/2018 :

- 4 Sinh hoạt LĐ, HỌP PHỤ HUYNH
- 11 HỌP ĐOÀN
- 18 HỌP ĐOÀN

Tháng 12/2018 :

- 2 Sinh hoạt LĐ, HỌP PHỤ HUYNH
- 9 HỌP ĐOÀN
- 16 HỌP ĐOÀN
- 23 COH & Tiệc Giáng Sinh

Tháng 1/2019:

- 6 Sinh hoạt LĐ, HỌP PHỤ HUYNH
- 13 HỌP ĐOÀN –TBC
- 20 HỌP ĐOÀN
- 27 HỌP ĐOÀN

Tài Chánh Phụ Huynh:

Tính đến ngày 10/28/ 2018

Còn lại kỳ trước	\$7,575.00
Ứng tiền đổi phiếu chợ	\$1,860.00
Chi—Thu 6/1-9/7/2018	\$41.00
Bàn giao tủ quỹ	\$5,656.00

Thu:

Niên liễm từ phụ huynh :	\$4,800.00
Tổng số thu	\$10,456.00

Chi :

Trường Retreat.	\$1,000.00
17th Anniversary	\$759.00
Chi tiêu cho Ngành Ấu	\$104.00
May phát diem, thay bánh xe, supplies.	\$976.00
Tổng số chi	\$2,839.00
Quỹ hiện có	\$7,617.00

Quỹ Thặng Tiền XII:

Tính đến ngày 11/4/ 2018

Thặng dư từ TT 11.....	\$10,000.00
Phiếu chợ (6/2018)	\$1,820.00
Trung Thu	\$1,900.00
Đài LSTV	\$ 500.00
Các buổi cơm đầu tháng 10/11.	\$ 1,437.00
Tồn quỹ.	\$15,657.00



24th
WORLD SCOUT
JAMBOREE
SCOUT MONDIAL
UNLOCK a NEW WORLD
USA



March 12, 2018

Dear Leaders, Parents and Vietnamese-American Scouts of the BSA.

With the approval of the Boy Scouts of America Contingent 2019, the National Vietnamese Scouting Committee (NVSC) will be establishing a Crew (36 Venturers and 4 Advisors both males and females) of Vietnamese-American Scouts/Scouters of the Western Region, BSA to attend the World Scout Jamboree (WSJ) from July 22 to August 2, 2019.

The World Scout Jamboree is the largest event organized by the World Organization of the Scout Movement (WOSM), with the participation of up to 50,000 Scouts and Scout leaders from 169 member countries. The 24th World Scout Jamboree is co-hosted by Scouts Canada, Asociación de Scouts de México and the Boy Scouts of America. This coming World Scout Jamboree will be held in West Virginia, USA. The last time the United States hosted a World Scout Jamboree was in 1967 in Idaho, over 50 years ago.

Although the Boy Scouts of America is co-hosting and the camp site is on U.S. soil, the Boy Scouts of America Contingent can only accept a limited number of Scouts and Scout leaders to join with 168 other Scout Associations. It is a rare and special opportunity to register with the Crew established by our National Vietnamese Scouting Committee.

Each selected member of this Crew attending the 24th World Scout Jamboree will be sponsored \$250.00 initially by our National Vietnamese Scouting Committee. In the future, through more sponsorships and fundraising, the NVSC will sponsor more money and/or gifts.

Participation in the NVSC's Crew is based on requirements of the Boy Scouts of America Contingent and participants shall be selected by completing the following:

Complete the online Registration

Registration and information for the 24th World Scout Jamboree can be accessed at <http://wsj2019.us>. Before registering, you should download and read the "Youth Application Tips" at <https://wsj2019.us/wp-content/uploads/2017/10/USA-Youth-Application-Tips.pdf>. Your registration will be submitted to the Boy Scouts of American Contingent for review and approval.

Eligibility to register: your birthday must be between July 22, 2001 and July 21, 2005. The registration fee for the Western Region with early-bird discount is \$2,700.00 with a \$250.00 deposit from now to **March 31, 2018**.

Contact the NVSC right away

After completing your online registration, you will receive a **Registration Code**. You should send an email to the Crew's Advisor Dinh Tran at dinh.thien.tran@gmail.com with **YOUR NAME and your REGISTERED NUMBER** immediately so that we can be on the lookout for your approval by the BSA Contingent.

Approval by the Boy Scouts of America Contingent

Upon approval, our National Vietnamese Scouting Committee will pay the approved Crew member \$250.00 prior to the member's final payment deadline.

More information on the NVSC's Crew will be posted at <http://huongdao.org>.

For questions, please email dinh.thien.tran@gmail.com.

Yours in Scouting,

Hui Nhat Ly, NVSC Chairman | De Tan Nguyen, Advisor | Dinh Thien Tran, NVSC's Crew Coordinator

Questions and Answers

We are only able to answer questions related to this NVSC's Crew attending the 2019 WSJ. General information and registration for the World Scout Jamboree is available on its website: <http://wsj2019.us>.

Q1. One requirement to join is active membership for those living in the Western Region – which Councils are in the Western Region?
A. The Western Region of the BSA is comprised of many councils in the Western U.S. including BSA Councils in Washington, Oregon and California. (See the Western Region BSA map at https://www.scouting.org/filestore/designdevelop/pdf/maps/Western_Region_March2017.pdf)

Q2. In addition to the prescribed camp fee, do I have to pay any extra money?

A. You will pay transportation costs and arrange for yourself to come to the “hub” designated by the Western Region, BSA. In addition, you may need extra money to spend at the camp.

Q3. Where are the “Hubs” located?

A. According to WSJ, depending on the number of Scouts, the Western Region will choose specific cities as departure/returning hubs.

Q4. If it is too early to decide whether I can register with the discount by March 31, 2018, can I register later?

A. Registration after March 31, 2018 will require an additional \$100.00 (total camp fee of \$2,800.00). Remember that our Crew can only accept up to 36 Scouts from the Western US, so register as soon as possible. If you register now and find you are unable to attend, you can also request a refund. See the "Refund Policy" at <https://wsj2019.us/wp-content/uploads/2017/12/WJ-USA-REFUND-Policy-11.29.17.pdf>.

Q5. In addition to the \$250.00 sponsorship from the National Vietnamese Scouting Committee, can I ask for additional sponsorships from either an individual or my lien doan?

A. We encourage individuals and/or lien doan to sponsor and help Scouts have the opportunity to participate in the camp.

Q6. If I want to donate to our NVSC's Crew, where should the money/gift be sent?

A. Send a check payable to BSA/HDVN and send to

Q7. As of the day of the camp, I will over 18 years old and no longer can register as a youth of this Crew. Can I register as a leader in this Crew?

A. According to the contingent requirement, the number of leaders is limited to 4 and the Scouters have already been selected. If you are interested in serving on staff, you should apply for the International Service Team (IST) via the WSJ website.

Thân gửi các trưởng, cha mẹ và các em Hướng Đạo Hoa Kỳ Gốc Việt.

Với sự chấp thuận của Phái Đoàn Hội Nam Hướng Đạo Hoa Kỳ 2019, Ủy Ban Quốc Gia Hướng Đạo Gốc Việt (UBQG HDGV) sẽ thành lập một Thanh Đoàn (36 em và 4 trưởng cả nam lẫn nữ) cho các em Hướng Đạo Gốc Việt thuộc Miền Tây Hoa Kỳ (*Western Region, BSA*) tham dự Trại Hợp Bận Thế Giới (World Scout Jamboree, viết tắt WSJ) từ ngày 22 tháng 7 đến ngày 2 tháng 8 năm 2019.

Trại Hợp Bận Hướng Đạo Thế Giới là kỳ trại lớn nhất do Tổ Chức Phong Trào Hướng Đạo Thế Giới thực hiện, với sự tham dự đông đảo đến 50, 000 em và các trưởng Hướng Đạo từ 169 quốc gia hội viên. Trại Hợp Bận Hướng Đạo Thế Giới lần thứ 24 được đồng tổ chức bởi Hội Hướng Đạo Canada, Hội Hướng Đạo Mexico và Hội Nam Hướng Đạo Hoa Kỳ. Địa điểm Trại Hợp Bận Hướng Đạo Thế Giới này được tổ chức ngay tại tiểu bang West Virginia, Hoa Kỳ. Trưởng cần nên biết lần cuối Trại Hợp Bận Hướng Đạo Thế Giới tổ chức trên lãnh thổ Hoa Kỳ năm 1967 ở Idaho, cách đây đúng 50 năm.

Mặc dù Hội HDHK (BSA) đồng tổ chức và đất trại ngay trên lãnh thổ Hoa Kỳ, nhưng Phái Đoàn HDHK cũng chỉ nhận một số các em và các trưởng có giới hạn cùng tham dự với 168 phái đoàn HD các nước khác. Chính vì thế việc ghi danh tham dự với Thanh Đoàn do Ủy Ban Quốc Gia Hướng Đạo Gốc Việt thành lập trong Phái Đoàn HDHK là một cơ hội hiếm hoi và đặc biệt.

Mỗi thành viên trong Thanh Đoàn gốc Việt được chọn tham dự Trại Hợp Bận Hướng Đạo Thế Giới lần thứ 24 sẽ được bảo trợ \$250.00 do Ủy Ban Quốc Gia Hướng Đạo Gốc Việt. Trong tương lai khi có thêm sự hỗ trợ và gây quỹ, UBQG HDGV sẽ bảo trợ tiền hay/và quà thêm.

Các em tham gia trong Thanh Đoàn gốc Việt này cần theo đúng thực tục ghi danh và điều kiện của Phái Đoàn HDHK và được chọn qua các thứ tự ưu tiên sau đây

Hoàn tất thủ tục ghi danh trên mạng

Ghi danh và tin tức tham dự trại HỌP BẠN HỮU THẾ GỚI lần thứ 24 của Phái Đoàn HĐHK tại <http://wsj2019.us>. Trước khi ghi danh, các em nên tải về và đọc phần “Hướng dẫn ghi danh” <https://wsj2019.us/wp-content/uploads/2017/10/USA-Youth-Application-Tips.pdf>

Tuổi hợp lệ ghi danh: Sinh trong thời gian ngày 22 tháng 7, 2001 đến ngày 21 tháng 7, 2005. Lệ phí ghi danh Miền Tây Hoa Kỳ \$2,700.00. Ghi danh sớm với đặt chỗ \$250.00 trước ngày 31 tháng 1 năm 2018.

Báo cho chúng tôi ngay lập tức

Sau khi ghi danh, các em sẽ nhận được số ghi danh (**Registration Code**) và nhớ gửi email đến nvsc@huongdao.org cho chúng tôi **TÊN** với **SỐ GHI DANH**.

Được sự chấp thuận của Phái Đoàn HĐHK

Sau khi được chấp thuận, Ủy Ban Quốc Gia Hướng Đạo Gốc Việt sẽ bảo trợ và đóng cho mỗi thành viên Thanh Đoàn \$250.00 trước khi thành viên đóng tiền lần cuối cùng.

Tin tức về Thanh Đoàn Gốc Việt sẽ được loan báo trên website <http://huongdao.org>

Mọi đóng góp ý kiến hay có các câu hỏi, xin gửi điện thư về nvsc@huongdao.org

Lý Nhật Hui, Chủ tịch UBQG-HDGV - Nguyễn Tấn Đệ, Cố Vấn - Trần Thiên Định, Đặc trách Thanh Đoàn Gốc Việt

Questions and Answers

Chúng tôi chỉ trả lời các câu hỏi liên quan đến Thanh Đoàn sẽ tham dự Trại HỌP BẠN HỮU THẾ GỚI của Phái Đoàn HĐHK có trên website: <http://wsj2019.us>

Q1. Điều kiện ghi danh vào Thanh Đoàn này là đang sinh hoạt tại Miền Tây HK, vậy Miền Tây HĐHK gồm các vùng nào?

A. Miền Tây Hoa Kỳ, HĐHK bao gồm các Châu thuộc Miền Tây Hoa Kỳ và được gọi là Western Region, BSA kể cả các Châu trong tiểu bang Washington, Oregon và California. (xem theo bản đồ Miền Tây HĐHK (*Western Region, BSA*) tại https://www.scouting.org/filestore/designdevelop/pdf/maps/Western_Region_March2017.pdf)

Q2. Ngoài trại phí quy định, các em có phải trả thêm một số tiền khác hay không?

A. Các em có thể phải trả thêm phí tổn hay tự túc đến điểm hẹn xuất phát (*hub*) do Phái Đoàn HĐHK Miền Tây chỉ định. Ngoài ra các em có thể mang theo một ít tiền để tiêu sài thêm tại trại.

Q3. Địa điểm hẹn xuất phát ở đâu?

A. Theo thông tin thì tùy số em của toàn miền Tây đã ở ở thành phố nào, Miền Tây sẽ chọn một số địa điểm tập họp khởi hành.

Q4. Theo thông tin hạn đầu ghi danh với sự giảm giá là trước ngày 31 tháng 1 năm 2018 là quá sớm để quyết định ghi danh. Tôi có thể ghi danh trễ được không?

A. Ghi danh trễ sẽ phải đóng thêm \$100.00 (tổng cộng \$2800.00). Nên nhớ Thanh Đoàn chỉ có thể nhận tối đa 36 em thuộc Miền Tây Hoa Kỳ, nên ghi danh càng sớm càng tốt. Ngoài ra các em có thể yêu cầu hoàn trả (*refund*). Xem thêm phần “Hoàn tiền ghi danh” (*Refund Policy*) <https://wsj2019.us/wp-content/uploads/2017/12/WJ-USA-REFUND-Policy-11.29.17.pdf>

Q5. Ngoài số tiền tài trợ \$250.00 của Ủy Ban Quốc Gia Hướng Đạo Gốc Việt, tôi có thể tự xin tài trợ thêm từ cá nhân hay liên đoàn hay không?

A. Chúng tôi khuyến khích cá nhân hay/ và liên đoàn hỗ trợ thêm để các em có được cơ hội tham dự trại.

Q6. Nếu tôi muốn đóng góp tài trợ chung cho Thanh Đoàn này, tiền hay/ quà xin gửi về đâu?

A. Xin gửi chi phiếu ghi đề Và gửi về

Q7. Tính đến ngày trại, tôi đã trên 18 tuổi và không còn được ghi danh với Thanh Đoàn này với tư cách Thanh Sinh, tôi có thể ghi danh làm trưởng trong Thanh Đoàn được hay không?

A. Theo quy định, số trưởng của Thanh Đoàn này rất giới hạn, xin gửi email cho chúng tôi tại nvsc@huongdao.org và cho biết số phone cùng thời gian thuận tiện để liên lạc.



1st November 2018.

Gửi các Trưởng, Anh, Chị, Em thân thương kính mến,

Từ hôm được giao phó trọng trách tổ chức Trại họp bạn thế giới Hướng Đạo Việt Nam - gọi tắt một cách thân thương là Trại Thăng Tiến XII, chúng em: đêm quên ăn, ngày quên ngủ, lòng luôn canh cánh, dạ cứ trở trăn lo toan trăm thứ. Cũng may nhờ có tiền nhân mở lối, hậu bối dọn đường, ngày giờ địa điểm tổ chức trại nay đã được an bày như sau:

Trại Trường: Glenfield Scout Activity Centre (Sydney)
Khai Mạc: 26 tháng Chạp 2020
Bế Mạc: 31 tháng Chạp 2020

Trước là để các Trưởng cùng anh chị em được thưởng lãm cái mỹ miều của thiên nhiên đại dã, sau là được trải nghiệm bạt ngàn nào là những phần hoa của văn hóa Úc, chương trình trại sẽ là những đan xen chổng chéo một cách khéo léo các sinh hoạt trong và ngoài trại trường. Bao gồm các hoạt động trên bờ, dưới nước, trong rừng, ngoài phố và nhất là tham quan các danh lam thắng cảnh của xứ Sydney.

Thủ tục ghi danh dự định sẽ mở vào đầu năm 2020.

Chúng em đang dồn hết toàn lực chiêu nhân, mộ sĩ, xây web, làm Face, hầu thông truyền những diễn biến sắp tới, mong các trưởng cùng anh chị em hãy bình tâm chờ đợi.

Xin các trưởng, anh chị em hãy tiếp tay tỏa cho sâu, truyền cho rộng, vận động cho đông, cùng chuẩn bị dành tiền lộ phí để được dịp phó hội, tao phùng trong những ngày nắng ấm hạ tuần tháng Chạp 2020 tại Sydney.

TABTT,

Thay mặt BTC TTXII Trần Công Thủy Định





